

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Международный Уголовный Суд

Язык оригинала: **английский**

№: ICC-02/05-01/07

Дата: **25 мая 2010 года**

ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I

Присутствуют: Судья Сильвия Стайнер, председательствующий судья
Судья Санджи Ммасеноно Монагенг
Судья Куно Тарфуссер

**СИТУАЦИЯ В ДАРФУРЕ, СУДАН
В ДЕЛЕ**

**ПРОКУРОР ПРОТИВ АХМАДА МУХАММАДА ХАРУНА («АХМАД
ХАРУН») И АЛИ МУХАММАДА АЛИ АБД-АР-РАХМАНА («АЛИ
КУШАИБ»)**

Общедоступный документ

**Решение о сообщении Совету Безопасности Организации Объединенных
Наций об отказе от сотрудничества со стороны Республики Судан**

О решении Суда согласно положению 31 Регламента Суда уведомляются:

Канцелярия Прокурора

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор
Г-жа Фату Бенсуда, заместитель
Прокурора

Адвокаты

**Законные представители
потерпевших**

**Законные представители
заявителей**

**Потерпевшие, не имеющие
представителей**

**Заявители по вопросу об
участии/возмещении ущерба, не
имеющие представителей**

**Управление общественных
адвокатов для потерпевших**

**Управление общественных
адвокатов защиты**

Представители государств

Amicus Curiae

СЕКРЕТАРИАТ

Секретарь

Г-жа Сильвана Арбиа
Г-н Дидье Прейра

Секция поддержки защиты

**Группа по делам потерпевших
и свидетелей**

**Секция по вопросам содержания
под стражей**

**Секция по вопросам участия
потерпевших и возмещения им
ущерба**

Прочие

ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I («Палата»)
Международного уголовного суда («Суд»);

ИЗУЧИВ просьбу обвинения, представленную 19 апреля 2010 года,¹ о вынесении решения по вопросу об отказе от сотрудничества со стороны правительства Судана, предусмотренному статьей 87 Римского статута, по делу «Прокурор против Ахмада Харуна и Али Кушаиба» («Просьба обвинения»);

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ резолюцию 1593 (2005),² принятую Советом Безопасности Организации Объединенных Наций («Совет Безопасности») на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций 31 марта 2005 года, согласно которой ситуация в Дарфуре, Судан, за период с 1 июля 2002 года передается Прокурору Суда в соответствии с пунктом b) статьи 13 Римского статута («Статут»);

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ ходатайство,³ представленное Прокурором 27 февраля 2007 года в соответствии с пунктом 7) статьи 58 Статута, в котором он просит Палату отдать приказы о явке в суд или, в качестве альтернативы, выдать ордера на арест в отношении Ахмада Мухаммада ХАРУНА («Ахмад Харун») и Али Мухаммада Али АБД-АР-РАХМАНА («Али Кушаиб»);

¹ ICC-02/05-01/07-48-Conf и приложения А и В. См. общедоступный отредактированный вариант ICC-02/05-01/07-48-Red и приложения А и В.

² S/RES/1593 (2005).

³ ICC-02/05-55-US-Exр. См. общедоступный отредактированный вариант ICC-02/05-56.

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ ордер на арест в отношении Ахмада Харуна⁴ и ордером на арест в отношении Али Кушаиба,⁵ выданные Палатой 27 апреля 2007 года на основании статьи 58 Статута;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ представление Секретаря по вопросу о расписке в получении ордеров на арест⁶, датированное 3 мая 2007 года, в котором Секретарь сообщает Палате о том, что Посольство Республики Судан в Нидерландах («посольство Судана»), в силу инструкций, полученных им от своего правительства, отказалось принимать от Суда любые документы;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ распоряжение о предоставлении последней информации по вопросу об исполнении ордеров на арест,⁷ вынесенное Палатой 16 мая 2007 года;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ доклад Секретаря от 23 мая 2007 года по вопросу об исполнении ордеров на арест, озаглавленный «Rapport du Greffier sur l'exécution des mandats d'arrêt»;⁸

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ просьбу, обращенную к Республике Судан, в отношении ареста и передачи в распоряжение Ахмада Харуна⁹ и просьбу, обращенную к Республике Судан, в отношении ареста и передачи в распоряжение Али Кушаиба,¹⁰ представленные Секретарем 4 июня 2007 года,

⁴ ICC-02/05-01/07-2.

⁵ ICC-02/05-01/07-3.

⁶ ICC-02/05-01/07-5-Conf. Палате известно о конфиденциальном характере данного представления, однако она считает, что упоминание данной конкретной ссылки не противоречит нынешнему уровню его конфиденциальности.

⁷ ICC-02/05-01/07-9-Conf.

⁸ ICC-02/05-01/07-11-Conf.

⁹ ICC-02/05-01/07-13.

¹⁰ ICC-02/05-01/07-14.

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ доклад Секретаря от 21 июня 2007 года по вопросу об уведомлении о просьбах о производстве ареста и предоставлении в распоряжение, озаглавленный «Rapport sur les notifications des demandes d'arrestation et de remise»¹¹, в котором Секретарь сообщает Палате о том, что советник посольства Судана в Гааге 11 июня 2007 года отказался принять эти просьбы. В докладе также сообщается, что в тот же день Секретарь направил эти просьбы как в Постоянное представительство Республики Судан при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, так и в министерство юстиции Судана в Хартуме, которые их получили 16 июня 2007 года;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ доклад Секретаря от 18 марта 2008 года по вопросу об исполнении ордеров на арест¹², в котором Секретарь сообщает Палате о том, что: а) 23 октября 2007 года Секретарь направил вербальную ноту государственному министру иностранных дел Республики Судан через посольство Судана в Гааге, запросив информацию по вопросу об исполнении ордеров на арест, и посольство Судана вернуло это письмо Секретарю, предварительно его вскрыв; б) 26 октября 2007 года Секретарь направил тот же документ по факсу в посольство Судана в Гааге; и с) 25 февраля 2008 года два сотрудника Секретариата были направлены в посольство Судана в Гааге с тем, чтобы передать вербальную ноту, в которой Секретарь запрашивал информацию о мерах, принятых Республикой Судан во исполнение ордеров на арест, и что, хотя советник посольства Судана принял сотрудников Секретариата, он отказался принять документы, указав, что согласно инструкциям, полученным от его правительства, он не может принимать документы от Суда;

¹¹ ICC-02/05-01/07-21-Conf. Палате известно о конфиденциальном характере данного представления, однако она считает, что упоминание данной конкретной ссылки не противоречит нынешнему уровню его конфиденциальности.

¹² ICC-02/05-01/07-35-Conf-Exp. Палате известно о конфиденциальном «ex parte» характере данного представления, однако она считает, что упоминание данной конкретной ссылки не противоречит нынешнему уровню его конфиденциальности.

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ решение о предписании Секретарю представить замечания в отношении Просьбы обвинения, вынесенное Палатой 3 мая 2010 года,¹³ и замечания, представленные Секретарем во исполнение этого предписания 10 мая 2010 года;¹⁴

В СООТВЕТСТВИИ со статьями 12, 13 и подпунктом 1 (b) статьи 21 Статута, статьей 25 и главой VII Устава Организации Объединенных Наций, принятого 26 июня 1945 года, и резолюцией 1593 (2005) Совета Безопасности, принятой 31 марта 2005 года;

УЧИТЫВАЯ, что согласно статье 25 Устава Организации Объединенных Наций «члены Организации соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их» и что Республика Судан является членом Организации Объединенных Наций с 12 ноября 1956 года;

УЧИТЫВАЯ, что в пункте 2 резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности указано, что «правительство Судана и все другие стороны конфликта в Дарфуре должны на основании настоящей резолюции в полной мере сотрудничать с Судом и Прокурором и оказывать им любую необходимую помощь»;

УЧИТЫВАЯ, что тем самым обязательство Республики Судан в отношении сотрудничества с Судом является непосредственным следствием Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности, принятой 31 марта 2005 года;

¹³ ICC-02/05-01/07-52-Conf.

¹⁴ ICC-02/05-01/07-53-US-Exp; конфиденциальный отредактированный вариант см. ICC-02/05-01/07-53-Conf-Red.

УЧИТЫВАЯ, помимо этого, что Совет Безопасности возложил на Суд задачу по проведению расследования преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда в ситуации в Дарфуре, Судан, и осуществлению уголовного преследования за эти преступления;

УЧИТЫВАЯ, что в силу положений резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности в том случае, если Республика Судан не будет сотрудничать с Судом, тем самым препятствуя Суду в выполнении его задачи, возложенной на него Советом Безопасности, Суд, несомненно, правомочен информировать Совет Безопасности о таком отказе от сотрудничества;¹⁵

УЧИТЫВАЯ, более того, что Суд обязан информировать Совет Безопасности о любом нежелании сотрудничать со стороны Республики Судан в отношении исполнения ордеров на арест, выданных Палатой в связи с ситуацией в Дарфуре, Судан, тем самым предоставляя Совету Безопасности информацию, необходимую ему для принятия любых мер, которые он может счесть уместными;

УЧИТЫВАЯ, что Республика Судан не является государством-участником Статута и не заключала соглашения или договоренности с Судом;

УЧИТЫВАЯ поэтому, что, поскольку и юрисдикция Суда в отношении расследования преступлений в связи с ситуацией в Дарфуре, Судан, и осуществлении уголовного преследования за эти преступления, и обязательство Республики Судан сотрудничать с Судом являются следствием

¹⁵ См. в этом отношении: Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, *Prosecutor v. Tihomir Blaskic*, Case N° IT-95-14, Appeal Judgement, 29 October 1997, para. 33.

решений Совета Безопасности, Совет Безопасности правомочен рассматривать вопрос об отказе Судана от сотрудничества с Судом и принимать любые меры;

УЧИТЫВАЯ то, что, Палата приняла все возможные меры для обеспечения сотрудничества со стороны Республики Судан, после чего приходит к выводу о том, что Республика Судан не выполняет своих обязательств по сотрудничеству, вытекающих из резолюции 1593 (2005), относительно исполнения ордеров на арест, выданных Палатой в отношении Ахмада Харуна и Али Кушайба;

УЧИТЫВАЯ, что это никоим образом не влияет на другие решения или меры, которые могут быть приняты Палатой в отношении других дел, связанных с ситуацией в Дарфуре, Судан;¹⁶

УЧИТЫВАЯ, в заключение, что в соответствии со статьей 5 подписанного Соглашения о взаимоотношениях между Судом и Организацией Объединенных Наций¹⁷ обмен информацией между этими двумя организациями осуществляется соответственно через Секретаря Суда и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО,

ПОРУЧАЕТ Секретарю препроводить настоящее решение Совету Безопасности через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Совет Безопасности принял любое решение, которое он, возможно, сочтет целесообразным.

¹⁶ ICC-02/05-01/09

¹⁷ ICC-ASP/3/Res.1, вступила в силу 4 октября 2004 года.

Совершено на английском и французском языках, причем текст на английском языке имеет преимущественную силу.

/подпись/

Судья Сильвия Стайнер
председательствующий судья

/подпись/

Судья Санджи Ммасеноно
Монагент

/подпись/

Судья Куно Тарфуссер

Дата: 25 мая 2010 года

Гаага, Нидерланды